



## EIN METER IST ZU KURZ, EIN ZENTIMETER ZU LANG

Die Geschichte stammt von Bu Ju

Text überarbeitet von Wenhao Hao / übersetzt von Natalie Emmert

Qu Yuan war ein berühmter Dichter des Chu Reichs. Er arbeitete als Berater des Königs und gab diesem viele gute Ratschläge zum Regieren des Königreiches.

Der naive König akzeptierte jedoch die Ratschläge Qu Yuan´s nicht und ließ ihn auf den Rat eines böswilligen Generals sogar aus dem Reich verbannen.

Der traurige Qu Yuan suchte einen Wahrsager auf, der ihm weiterhelfen sollte.

Qu Yuan fragte ihn: "Soll ich ehrlich zu meinem König sein oder unaufrichtig? Soll ich für die Wahrheit meine Karriere aufgeben, oder soll ich so tun, als hätte ich keine Probleme entdeckt und stattdessen lügen? Soll ich wie ein Schwan edel hinter meinen Prinzipien stehen und hoch am Himmel fliegen, oder soll ich wie die Hühner und Enten einfach nur um Nahrung kämpfen?"

Der Wahrsager wusste nicht, wie er darauf antworten sollte, deshalb sagte er nur: "Es tut mir leid, aber auch ein Meter kann manchmal zu kurz sein, während ein Zentimeter manchmal zu lang ist. Sogar Götter haben Momente, in denen sie Fehler machen. Ich kann dir mit deiner Frage leider nicht weiterhelfen."

Heutzutage benutzt man das Sprichwort "ein Meter ist zu kurz, ein Zentimeter zu lang", um zu sagen, dass alles seine Vor- und Nachteile hat.